目次CONTENTS目次

1 編輯室手記
編集室の一言
Letter from Editor



■ 原語詞典 Indigenous Language Dictionary 原語辞書

西拉雅語
シラヤ語
Siraya Language
林宗宏

原教評論
Indigenous Education Criticism 原教評論

6 AI時代的原住民族教育與知識應用
AI 時代の原住民族教育と知識の応用
Indigenous Education and Indigenous Knowledge Application in the AI Era
陳盛賢

8 從遙測到AI、從土地覆蓋到土地利用——原住民族土地知識的角色與重要性
リモートセンシングからAIへ、土地被覆から土地利用へ——原住民族の土地知識の役割と重要性
From Remote Sensing to AI, From Land Cover to Land Use: The Role and Importance of Indigenous Land Knowledge
林士淵

10 從一堂泰雅族生態知識融入自然科學領域的公開授課的反思
タイヤル族の生態知識を組み込んだ自然科学分野の公開授業についての省察
Rethinking on an Open Class Integrating Tayal Ecological Knowledge into Natural Sciences
高玉芝

原教主題
Indigenous Education Topic 原教トピック

■ 封面故事 Cover Story カバーストーリー

12 AI在原住民族教育與知識研究的應用
原住民族の教育と知識研究におけるAIの応用
Applications of AI in Indigenous Education and Indigenous Knowledge Research
官大偉

原教界 2026年10月號 Indigenous Education World 131
原住民族教育情報誌





原教前線
Frontier フロンティア

18 科技輔助，人為主體——原住民語AI系統如何打造師生的數位雙贏？
テクノロジーが支え、人間が主体に——原住民族語AIシステムはいかにして教師と生徒の双方有利を生み出すのか？
Technology-Assisted, Human-Centered: How Indigenous Language AI Systems Create a Digital Win-Win for Teachers and Students
王凱弘

22 人工智慧與原住民教育——將AI帶進校園
人工知能と原住民族教育——キャンパスにAIを
Artificial Intelligence and Indigenous Education: Bringing AI into Campuses
陳怡萱

26 把人放回AI工作流裡——LCCP語言認證共創計畫的實踐
AIのワークフローに人間を連れ戻す——LCCP言語認証共創計画の実践
Putting Humans Back in the AI Workflow: Practice of the LCCP Language Certification Co-Creation Project
余佳珊 Niun Istasipal

30 科技與傳統的十字路口——AI時代下的原住民族語言復振之路
テクノロジーと伝統の十字路——AI時代の原住民族言語復興の道
At the Crossroads of Technology and Tradition: The Path of Indigenous Language Revitalization in the AI Era
王奕翔 Rangalu Taugadu

34 智慧共織 文化賦魂——AI時代下原住民族教育的實踐與省思
知恵を織りなし、文化に魂を宿す——AI時代における原住民族教育の実践と省察
Weaving Wisdom, Inspiring Culture: Practice and Reflection on Indigenous Education in the AI Era
高秀玉 Rimong Masaw

38 AI時代原住民族傳統知識學習與防災教育——一個學生學習經驗的觀察與反思
AI時代の原住民族の伝統知識学習と防災教育——一学生による学習経験の観察と省察
Indigenous Traditional Knowledge Learning and Disaster Prevention Education in the AI Era: Observations and Reflections on a Student's Learning Experience
吳秋慧

目次CONTENTS目次





校園報導

Campus Report　キャンパスレポート

42 導入AI之跨域共創以建構韌性原民社會
持続可能な原住民族社会を構築するためのAIによる分野を越えた共創
Combining AI with Cross-Disciplinary Co-Creation to Build a Resilient Indigenous Society
謝修璟

46 原住民族資料主權——從原住民族知識主權到資料作為基礎建設的未來民族發展
原住民族のデータ主権——原住民族の知識主権から、インフラとしての未来民族発展へ
Indigenous Data Sovereignty: From Indigenous Knowledge Sovereignty to Data as Infrastructure for Future Ethnic Development
張灤之

50 AI世代原鄉數位平權、文化自主與永續——以國立台東大學人文創新與社會實踐中心AI數位平權行動方案為例
AI世代の故郷でのデジタル平等権、文化の自主性と永続性——国立台東大学人文イノベーション・社会実践センターのAIデジタル平等権の取り組みを例に
Digital Equity, Cultural Autonomy, and Sustainability in Indigenous Communities in the AI Generation: A Case Study of National Taitung University's HISP AI Digital Equity Action Project
王忍成

56 初探大語言模型於原住民知識掌握——AI模型在國科會原民科技永續平台計畫的運用
大規模言語モデルの原住民族知識把握における初歩的探求——国科会の原住民族科学技術永続的プラットフォーム計画におけるAIモデルの運用
Preliminary Exploration of Large Language Models in Mastering Indigenous Knowledge: Application of AI Models in NSTC's Indigenous Technology Sustainability Platform Project
李泱儒

60 從智慧財產權保護走向原住民族資料主權——AI科技雙面性的新挑戰
知的財産権の保護から原住民族のデータ主権へ——AIテクノロジーの両面性がもたらす新たな挑戦
From Protecting Intellectual Property to Asserting Indigenous Data Sovereignty: New Challenges Posed by the Dual Nature of AI Technology
黃景軒

64 AI辨識一片葉，能否讀懂一座山？——太魯閣族民族植物知識的跨校實作與教育反思
AIは葉を識別できるが、一つの山を読み解くことはできるのか？——タロコ族の民族植物知識の学校間実践と教育の省察
Can AI Read a Whole Mountain in a Single Leaf? Inter-School Practice and Educational Reflections on Truku Ethnobotanical Knowledge
蘇浩平 Mowna Siqay





68 現在，AI 還不了解你的明白——在美國大學課堂中，談原住民族資料主權
現在、AIはまだあなたの分かりを理解していない
——アメリカの大学で、原住民族のデータ主権を語る
AI Doesn't Get You Yet: On Indigenous Data Sovereignty in U.S. University Classrooms
杜芸璞 Nikal Kabala'an

72 不只是讓 AI 學會族語
——Sámi AI Lab 的自決之路
AIの民族語習得に留まらない——Sámi AI Labの自決への道
More Than Teaching AI Indigenous Languages:
The Sámi AI Lab's Path to Self-Determination
高怡安 Wasiq Silan

76 從語言資料到資料主權
——夏威夷語言學院與 AI 的運用
言語データからデータ主権へ
——ハワイ言語学院とAI の運用
From Language Data to Data Sovereignty:
The Hawaiian Academia Language School and the Use of AI
李政政

80 從空間規劃到災害管理——加拿大結合原住民族知識與 AI 應用的經驗
空間計画から災害管理まで
——カナダにおける原住民族知識とAI の融合経験
From Spatial Planning to Disaster Management:
Canadian Experiences in Integrating Indigenous Knowledge with AI Applications
陳亮妤

原教會議
Indigenous Education Conferences 原教会議

84 斷與續——
鳥居龍藏與當代臺灣原住民族的對話 特展
「断と続——鳥居龍蔵と現代台湾原住民族との対話」特別展
Special Exhibition: "Rupture and Continuity: Dialogues Between TORII Ryuzo and Contemporary Indigenous Peoples of Taiwan"
陳俊男 Mayaw Kilang

90 「第19屆台日原住民族研究論壇暨鳥居龍藏博士來臺130週年」活動
「第19回日台原住民族研究フォーラムおよび鳥居龍蔵博士来台130周年記念」活動
"The 19th Taiwan-Japan Indigenous Peoples Research Forum and the 130th Anniversary of Dr. TORII Ryuzo's Arrival in Taiwan" Event
陳俊男 Mayaw Kilang

族語顯微鏡
Indigenous Language Microscope 民族語マイクロスコープ

96 讓族語認證走進生活
115年度「在地測驗」正式啟動
民族語認証検定を日常に
115年度地方地域で受けられるテストが正式にスタート
Integrating Indigenous Language Certification into Daily Life:
Official Launch of the 2026 "Exams Available Locally"
原住民族委員會、財團法人原住民族語言研究發展基金會、財團法人電腦技能基金會